

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Casa Județeană de Pensii Botoșani

Motpart: Polixeni Guletsou

**Avgörande**

Artikel 7.2 c i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjemedlemmar flyttar inom gemenskapen, i ändrad och uppdaterad lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 118/97 av den 2 december 1996, i dess ändrade lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1992/2006 av den 18 december 2006, ska tolkas så, att ett bilateralt avtal om socialförsäkringsförmåner för medborgare från en av signatärstaterna, som haft status som politiska flyktingar i den andra signatärstaten, vilket ingåtts vid en tidpunkt då en av de båda signatärstaterna ännu inte hade anslutit sig till unionen och som inte återfinns i bilaga III i denna förordning, inte förblir tillämpligt på ett fall där politiska flyktingar återvänt till sitt hemland före ingåendet av det bilaterala avtalet och före ikraftträdandet av förordningen.

<sup>(1)</sup> EUT C 24, 25.1.2014.

---

**Domstolens beslut (nionde avdelningen avdelningen) av den 22 april 2015 (begäran om förhandsavgörande från Curtea de Apel Galați – Rumänien) – Casa Județeană de Pensii Brăila mot E.S.**

(Mål C-646/13) <sup>(1)</sup>

**(Begäran om förhandsavgörande — Artikel 99 i domstolens rättegångsregler — Social trygghet för migrerande arbetstagare — Förordning (EG) nr 883/2004 — Artikel 8.1 — Tillämplighet av konventioner om social trygghet mellan medlemsstater — Återvändande flykting med ursprung i en medlemsstat — Fullgörande av anställningsperioder i en annan medlemsstat — Ansökan om att beviljas en åldersrelaterad förmån — Avslag)**

(2015/C 213/16)

Rättegångsspråk: rumänska

**Hänskjutande domstol**

Curtea de Apel Galați

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Casa Județeană de Pensii Brăila

Motpart: E.S.

**Avgörande**

Artikel 8.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 883/2004 av den 29 april 2004 om samordning av de sociala trygghetssystemen, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 988/2009, ska tolkas så, att bilateral konvention på området för social trygghet för medborgare i en av de avtalslutande staterna vilka haft ställning som politiska flyktingar i den andra avtalslutande staten – vilken konvention ingicks då en av dessa stater ännu inte hade anslutit sig till Europeiska unionen och som inte finns upptagen i bilaga II i nämnda förordning – är inte tillämplig på politiska flyktingar som återvänt till sin ursprungsstat innan den bilaterala konventionen ingicks och nämnda förordning trädde i kraft.

<sup>(1)</sup> EUT C 39, 8.2.2014.